

SERVICES DU PREMIER MINISTRE
ET MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2001 — 2088 [2001/21383]

4 JUILLET 2001. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Bureau fédéral du Plan qui constituent un même degré de la hiérarchie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 2000 fixant le cadre organique du Bureau fédéral du Plan;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique n° 32.536 du 15 février 2001;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En vue de l'application, aux membres du personnel du Bureau fédéral du Plan de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un même degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

1^{er} degré : Commissaire au Plan, Commissaire adjoint au Plan et Conseiller au Plan;

2^e degré : Conseiller;

3^e degré : Attaché ou Chargé de mission ou Premier chargé de mission et Conseiller adjoint;

4^e degré : Traducteur principal et Traducteur, Secrétaire de direction principal et Secrétaire de direction,

Analyste de programmation, Programmeur et Programmeur de 2^e classe;

5^e degré : Chef administratif et Assistant administratif;

6^e degré : Commis;

7^e degré : Ouvrier qualifié.

Art. 2. Pour l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, la carrière plane et le membre du personnel d'un des grades d'une telle carrière, sont classés au grade le moins élevé que celle-ci comporte.

Art. 3. L'arrêté royal du 12 juin 1998 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Bureau fédéral du Plan qui constituent un même degré de la hiérarchie, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que l'arrêté royal du 12 juillet 2000 fixant le cadre organique du Bureau fédéral du Plan.

Art. 5. Notre Premier Ministre et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PIQUE

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2001 — 2088 [2001/21383]

4 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Federaal Planbureau die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 2000 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Federaal Planbureau;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 32.536 d.d. 15 februari 2001 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing op de personeelsleden van het Federaal Planbureau van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen vastgesteld als volgt :

1e trap : Commissaris bij het Plan, Commissaris-adjunct bij het Plan en Adviseur bij het Plan;

2e trap : Adviseur;

3e trap : Attaché of Opdrachthouder of Eerste Opdrachthouder en Adjunct-adviseur;

4e trap : Eerstaanwezend vertaler en Vertaler, Eerstaanwezend directiesecretaris en Directiesecretaris;

Programmeringsanalist, Programmeur en Programmeur 2^e klasse;

5e trap : Bestuurschef en Bestuursassistent;

6e trap : Klerk;

7e trap : Geschoold arbeider.

Art. 2. Voor de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de vlakke loopbaan en het personeelslid dat titularis is van één van de graden ervan, gerangschikt onder de laagste graad van die loopbaan.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 12 juni 1998 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Federaal Planbureau die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 12 juli 2000 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Federaal Planbureau.

Art. 5. Onze Eerste Minister en Onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE